

*JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT  
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS  
1082 Budapest, Baross u. 63-67.*



**MEGHÍVÓ**

**a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete  
2025. szeptember 10. (szerda) napján 08:00 órai kezdettel tartandó  
8. nyilvános rendes képviselő-testületi ülés  
Helyszín: 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok  
irodája**

**Napirend:**

- 1. Javaslat egynapos tanulmányi út szervezésére (Balatonfüred- Tihany felkeresése)**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata elnök (írásbeli előterjesztés)
- 2. Javaslat a 91/2025.(VI.11.) számú határozat módosítására**  
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata elnök (írásbeli előterjesztés)

Budapest, 2025. szeptember 03.

Üdvözlettel:

Nagyné Trzcinska Renata  
elnök  
s.k.

*JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT  
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS  
1082 Budapest, Baross u. 63-67.*



**JEGYZŐKÖNYV**

**Készült: a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének 2025. szeptember 10. (szerda) napján 08:00 órakor 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b, Nemzetiségi Önkormányzatok Irodájában megtartott 8. nyilvános rendes képviselő-testületi ülésén.**

Jelen vannak: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Sziva Wanda elnök-helyettes

Távol maradt: Berkeczné Juskiewicz Romana nemzetiségi önkormányzati képviselő

Meghívottak: dr. Szedresi Alexandra Mercédesz jogi referens

**Nagyné Trzcinska Renata elnök** megnyitja az ülést és megállapítja, hogy az ülés szabályszerűen került összehívásra, a testület 2 fővel határozatképes. Javaslatot tesz a meghívó szerinti napirendi pontok megtárgyalására, továbbá felkéri Sziva Wanda elnök-helyettest a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Sziva Wanda elfogadja a jelölést.

**Nagyné Trzcinska Renata elnök** szavazásra teszi fel Sziva Wanda elnök-helyettes személyét jegyzőkönyv-hitelesítővé történő megválasztására.

**Nagyné Trzcinska Renata elnök** megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az alábbi határozatot:

**Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 100/2025. (IX. 10.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja Sziva Wanda képviselő személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.**

Ezt követően Nagyné Trzcinska Renata elnök szavazásra bocsátja a meghívó szerinti napirendi pontokat. Megállapítja, hogy a Képviselő-testület 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az alábbi határozatot:

**Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 101/2025. (IX. 10.) számú határozata:**

**A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 8. nyilvános rendes ülésének napirendi pontját az alábbiak szerint fogadja el:**

**1. Javaslat egynapos tanulmányi út szervezésére (Balatonfüred- Tihany felkeresése)**

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata elnök (írásbeli előterjesztés)

**2. Javaslat a 91/2025.(VI.11.) számú határozat módosítására**

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata elnök (írásbeli előterjesztés)

*Ezt követően a Képviselő-testület megkezdi a napirendi pont tárgyalását.*

\*

**Napirend 1. pontja: Javaslat egynapos tanulmányi út szervezésére (Balatonfüred- Tihany felkeresése)**

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata elnök (írásbeli előterjesztés)

**Nagyné Trzcinska Renata elnök:** Megnyitja a napirendi pont megtárgyalását. Megállapítja, hogy a jelenlévőknek nem volt kérdése, észrevétele, ezért a napirendi pont tárgyalását lezárja. Szavazásra felteszi az előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az alábbi határozatot:

**Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 102/2025. (IX. 10.) számú határozata:**  
**egynapos tanulmányi út szervezésére (Balatonfüred- Tihany felkeresése)**

**A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy**

- 1. egynapos tanulmányi utat szervez 2025. szeptember hónapban Balatonfüred- Tihany útvonalon.**

**Az utazás programja:**

**Balatonfüred Lengyel-magyar barátság-emlékmű látogatása a Tagore sétányon**

**Balatonfüred vízbe fulladt Pajtás hajó utasai emlékére felállított emlékmű látogatása**

**Jókai Mór Emlékház látogatása**

**Tihanyi Apátság (Bencés Apátság)**

**Tihanyi visszhang Echo domb látogatása**

- 2. az 1. pont szerinti tanulmányi út költségeire (amely tartalmazza a vonatjegyek, étkezés, reprezentáció költségeit) legfeljebb 230.000 Ft keretösszeget határoz meg, amelynek pénzügyi fedezetét 120.000 Ft összegben a 2024. évi központi feladatalapú támogatás, 85.000 Ft összegben a 2025. évi települési működési támogatás és 25.000 Ft összegben a 2025. évi központi feladatalapú támogatás biztosítja.**
- 3. A nyilvános rendezvény meghívó formájában kerül meghirdetésre az nemzetiségi iroda hirdetőtábláján.**
- 4. felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.**

**Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök**

**Határidő: 2025. december 31.**

\*

**Napirend 2. pontja: Javaslat a 91/2025.(VI.11.) számú határozat módosítására**

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata elnök (írásbeli előterjesztés)

**Nagyné Trzcinska Renata elnök:** Megnyitja a napirendi pont megtárgyalását. Megállapítja, hogy a jelenlévőknek nem volt kérdése, észrevétele, ezért a napirendi pont tárgyalását lezárja. Szavazásra felteszi az előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az alábbi határozatot:

**Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 103/2025. (IX. 10.) számú határozata:**  
**a 91/2025. (VI.11.) számú határozat módosításáról**

**A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy**

**1. az „új fejbélyegző és körbélyegző beszerzéséről” szóló 91/2025. (VI.11.) számú határozat 2. pontjában foglaltakat hatályon kívül helyezi.**

**2. Az 1. pont szerinti határozat 1. és 3.-5. pontjában foglaltakat jelen határozat 1. pontja szerinti módosítás nem érinti, az az eredeti tartalommal változatlanul hatályban marad.**

**Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök**

**Határidő: 2025. szeptember 10.**

**Nagyné Trzcinska Renata elnök** megállapítja, hogy egyéb téma nem merült fel, nincs kérdés, illetve közérdekű bejelentés, megköszöni a testületi tagok munkáját, az ülést 08:20 órakor bezárja.

*Sziva Wanda.*  
.....

**Sziva Wanda**  
**jegyzőkönyv-hitelesítő**



*Nagyné Trzcinska Renata*  
.....

**Nagyné Trzcinska Renata**  
**elnök**

Jegyzőkönyvet készítette:

*Németh Edina*  
.....

**Németh Edina**  
**ügyintéző**

*AP*  
*G*

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT  
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS  
1082 Budapest, Baross u. 63-67.



**Jelenléti ív**

a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat  
**8. nyilvános rendes testületi üléséről, amelynek időpontja:**  
**2025. szeptember 10. (szerda) 08:00 órakor**

1. Nagyné Trzcinska Renata

Nagyné Trzcinska Renata

2. Berkeczné Juskiewicz Romana

.....

3. Sziva Wanda

Sziva Wanda

A 2011.évi CLXXIX. törvény 80.§ (4) bekezdésben foglaltakra hivatkozva a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal jegyzőjének megbízásából:

dr. Szedresi Alexandra Mercédesz

dr. Szedresi Alexandra Mercédesz

Németh Edina

Németh Edina



### **Írásbeli Előterjesztés**

a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat

2025. szeptember 10. napján megtartott 8. nyilvános rendes képviselő-testületi ülés  
1. napirendi pontja

**Cím: Javaslat egynapos tanulmányi út szervezésére (Balatonfüred- Tihany felkeresése)**  
**Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata elnök (írásbeli előterjesztés)**

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 2025. szeptember hónapban egynapos tanulmányi utat szervez (Balatonfüred- Tihany felkeresése) várhatóan 15 fő részvételével.

Az utazás programja:

Balatonfüred Lengyel-magyar barátság- emlékmű látogatása Tagore sétányon  
Balatonfüred vízbe fulladt Pajtás hajó utasai emlékére felállított emlékmű látogatása  
Jókai Mór Emlékház látogatása  
Tihanyi Apátság (Bencés Apátság)  
Tihanyi visszhang Echo domb látogatása

Javasolom, hogy önkormányzatunk az utazás költségeire (amely tartalmazza a vonatjegyek étkezés, reprezentációt) bruttó 230.000 Ft keretösszeget biztosítson számla ellenében, amelynek pénzügyi fedezetét 120.000 Ft összegben a 2024. évi központi feladatalapú támogatás, 85.000 Ft összegben a 2025. évi települési működési támogatás és 25.000 Ft összegben a 2025. évi központi feladatalapú támogatás biztosítja. A nyilvános rendezvény meghívó formájában kerül meghirdetésre az nemzetiségi iroda hirdetőtábláján.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

### **Határozati javaslat**

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat...../2025. (IX.10.) számú határozata  
egynapos tanulmányi út szervezésére (Balatonfüred- Tihany felkeresése)

**A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy**

- 1. egynapos tanulmányi utat szervez 2025. szeptember hónapban Balatonfüred- Tihany útvonalon.**

**Az utazás programja:**

**Balatonfüred Lengyel-magyar barátság- emlékmű látogatása a Tagore sétányon**

**Balatonfüred vízbe fulladt Pajtás hajó utasai emlékére felállított emlékmű látogatása**

**Jókai Mór Emlékház látogatása**

**Tihanyi Apátság (Bencés Apátság)**

**Tihanyi visszhang Echo domb látogatása**

2. az 1. pont szerinti tanulmányi út költségeire (amely tartalmazza a vonatjegyek étkezés, reprezentáció költségeit) legfeljebb 230.000 Ft keretösszeget határoz meg, amelynek pénzügyi fedezetét 120.000 Ft összegben a 2024. évi központi feladatalapú támogatás, 85.000 Ft összegben a 2025. évi települési működési támogatás és 25.000 Ft összegben a 2025. évi központi feladatalapú támogatás biztosítja.
3. A nyilvános rendezvény meghívó formájában kerül meghirdetésre az nemzetiségi iroda hirdetőtábláján.
4. felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

**Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök**

**Határidő: 2025. december 31.**

Budapest, 2025. szeptember ...



*Nagyné Trzcinska Renata*  
**Nagyné Trzcinska Renata elnök**

**ELŐTERJESZTŐ:** Nagyné Trzcinska Renata - Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat elnöke

**LEÍRTA:** Németh Edina - nemzetiségi ügyintéző

**PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:**

**A pénzügyi fedezet rendelkezésre áll.**

Budapest, 2025. szeptember ...



**JOGI KONTROLL:**

Költségvetési és Pénzügyi Ügyosztály vezetője gazdasági vezető



### **Írásbeli Előterjesztés**

a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat

2025. szeptember 10. napján megtartott 8. rendes képviselő-testületi ülés

2. napirendi pontja

**Cím: Javaslat a 91/2025.(VI.11.) számú határozat módosítására**

**Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata elnök (írásbeli előterjesztés)**

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 91/2025.(VI.11.) számú határozatában döntött az új fejbélyegző és körbélyegző beszerzéséről. A határozat 2. pontját módosítani szükséges, mert az új körbélyegző beszerzése nem indokolt, kihasználatlanság miatt.

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 91/2025.(VI.11.) számú határozata így szól:

*A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy  
a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat számára új bélyegzők beszerzéséről*

*1. kéri 2 db új fejbélyegző beszerzését a korábbi fejbélyegzőn szereplő adatok miatt.*

*1. a új fejbélyegzőt szerez be az alábbi felirattal:*

*„Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat*

*(felirat Lengyel nyelven)*

*Budapest VIII., Baross u. 63-67.*

*Levélcím: 1431 Budapest, Pf.: 160*

*Telefon: +36 1/459-2100*

*Adószám: 16926192-1-42*

*1.”;*

*„Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat*

*felirat Lengyel nyelven]*

*Budapest VIII., Baross u. 63-67.*

*Levélcím: 1431 Budapest, Pf.: 160*

*Telefon: +36 1/459-2100*

*Adószám: 16926192-1-42*

*2.”*

*2. kéri 1 db új körbélyegző beszerzését a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat elnöke részére,  
sürgős feladatainak gördülékeny ellátása érdekében az alábbi feliratokkal:*

*„Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat [az óramutató járásával egyező irányban]*

*Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat felirat lengyel nyelven [az óramutató járásával egyező  
irányban]*



[középen Józsefváros címere];

2.”

3. felkéri az elnököt az 1-2. pontban meghatározott bélyegzők beszerzésére.

4. az 1-2- pontban megjelölt beszerzésre számla ellenében legfeljebb bruttó 50.000 Ft pénzügyi fedezetet biztosít a 2025. évi központi működési támogatás terhére.

5. felkéri az elnököt, hogy az 1-2. pontban megjelölt bélyegzők kapcsán készítse elő a Szervezeti és Működési Szabályzat és Bélyegzőhasználati Szabályzat módosítását.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2025. június 30.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

### Határozati javaslat

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat...../2025. (IX.10.) számú határozata  
a 91/2025. (VI.11.) számú határozat módosításáról

**A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy**

**1. az „új fejbélyegző és körbélyegző beszerzéséről” szóló 91/2025. (VI.11.) számú határozat 2. pontjában foglaltakat hatályon kívül helyezi.**

**2. Az 1. pont szerinti határozat 1. és 3–5. pontjában foglaltakat jelen határozat 1. pontja szerinti módosítás nem érinti, az az eredeti tartalommal változatlanul hatályban marad.**

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2025. szeptember 10.

Budapest, 2025. szeptember ...



*Nagyné Trzcinska Renata*  
Nagyné Trzcinska Renata elnök

**ELŐTERJESZTŐ:** Nagyné Trzcinska Renata - Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat elnöke

**LEÍRTA:** Németh Edina - nemzetiségi ügyintéző

**PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:**

Budapest, 2025. szeptember 03.

Lévai Tamás

Költségvetési és Pénzügyi Ügyosztály vezetője, gazdasági vezető

**JOGI KONTROLL:**



67.